



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
20 November 2015  
Russian  
Original: English

Семидесятая сессия

## Второй комитет

Пункт 22(b) повестки дня

**Глобализация и взаимозависимость:  
наука и техника в целях развития**

**Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Греция, Грузия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Кипр, Китай, Коста-Рика, Куба, Кыргызстан, Лесото, Либерия, Ливан, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Панама, Польша, Португалия, Руанда, Сингапур, Словакия, Словения, Таиланд, Того, Тунис, Украина, Фиджи, Филиппины, Хорватия, Черногория, Швеция, Шри-Ланка, Эфиопия и Япония: пересмотренный проект резолюции**

## Международный день женщин и девочек в науке

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей,



*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, посвященную Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для этого на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности;

*ссылаясь* на свою резолюцию 68/220 от 20 декабря 2013 года о науке, технике и инновациях в целях развития, в которой она признала, что полноценный и равный доступ к сфере науки, техники и инноваций для женщин и девочек всех возрастов и их участие в этой сфере являются необходимым условием обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек,

*ссылаясь также* на все соответствующие согласованные выводы Комиссии по положению женщин, в том числе в отношении доступа женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки и науки и техники и их участия в этих сферах, включая поощрение равного доступа женщин к полной занятости и достойной работе, принятые на ее пятьдесят пятой сессии<sup>1</sup>,

*сознавая*, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в продвижение к достижению всех целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

*сознавая также*, что женщины, составляющие половину населения мира, по-прежнему лишены возможности принимать полноценное участие в экономической деятельности,

*вновь подтверждая* свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, особенно пункты 1–10 приложения к ней о согласованных критериях их объявления, а также пункты 13 и 14, в которых говорится, что международный день или год не следует провозглашать до принятия основных мер, необходимых для его организации и финансирования,

*вновь подтверждая также*, что женщины призваны играть жизненно важную роль в обеспечении устойчивого развития, и вновь заявляя о своей решимости обеспечить их полное и эффективное участие на всех уровнях в стратегиях, программах и процессах принятия решений, касающихся устойчивого развития,

*признавая*, что женщины и девочки играют исключительно важную роль в научно-техническом сообществе и что их участие следует укреплять,

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 7 (E/2011/27), глава I, раздел A.*

*признавая также* важный вклад научно-технического сообщества в устойчивое развитие и в содействие расширению прав и возможностей женщин и девочек, обеспечению их участия в сфере науки и техники и инноваций и внесению ими вклада в этой сфере,

*приветствуя* усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Международного союза электросвязи и других соответствующих организаций по оказанию поддержки женщинам-ученым и поощрению доступа женщин и девочек к сфере образования, профессиональной подготовки и научно-исследовательской деятельности в областях науки, техники, инженерии и математики и их участия в этой сфере на всех уровнях,

1. *постановляет* провозгласить 11 февраля Международным днем женщин и девочек в науке и отмечать его ежегодно;

2. *предлагает* всем государствам-членам, всем организациям и органам системы Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, частному сектору и научным кругам, а также гражданскому обществу, включая неправительственные организации и частных лиц, отмечать Международный день женщин и девочек в науке надлежащим образом, в том числе посредством проведения просветительских и общественно-пропагандистских мероприятий, с тем чтобы поощрять полноценное и равноправное участие женщин и девочек в процессах в сфере образования, профессиональной подготовки, обеспечения занятости и принятия решений в естественно-научной области, ликвидировать все проявления дискриминации в отношении женщин, в том числе в области образования и занятости, и преодолевать правовые, экономические, социальные и культурные барьеры на пути к этому, в том числе поощряя разработку научно-образовательной политики и программ, включая, по мере необходимости, школьные программы, способствовать более широкому приобщению женщин и девочек к сфере науки, поощрять развитие женщинами научной карьеры и признавать достижения женщин в науке;

3. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Структуре «ООН-женщины», памятуя о положениях, содержащихся в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета, работать вместе, чтобы содействовать проведению Дня в сотрудничестве со всеми соответствующими организациями, уже участвующими в продвижении женщин и девочек в сфере науки;

4. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут возникнуть в связи с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов;

5. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, с тем чтобы они надлежащим образом отмечали провозглашаемый День.